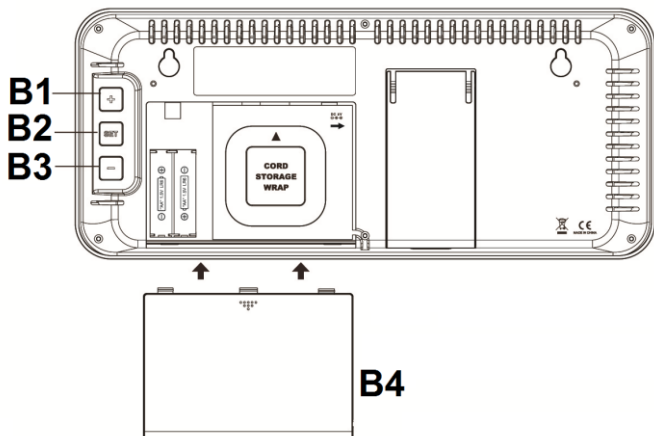
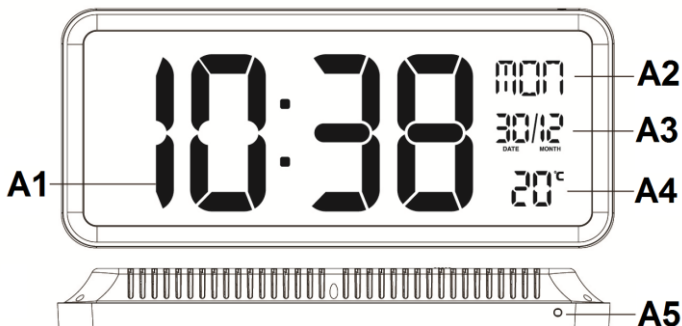
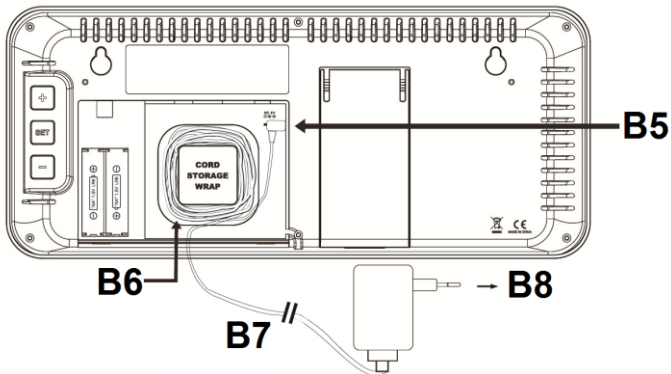


WS8130 – BEDIENUNGSANLEITUNG

4" LED-WANDUHR





Teil A – Vorderseite und Oberseite

- | | |
|---------------------|-----------------|
| A1: Uhrzeit | A4: Temperatur |
| A2: Wochentag | A5: Lichtsensor |
| A3: Datum und Monat | |

Teil B – Rückseite

- | | |
|---------------------------|--------------------------------|
| B1: "UP" Taste | B5: Anschluss der DC-Steckdose |
| B2: "SET" Taste | B6: 3 Meter langes Netzkabel |
| B3: "DOWN" Taste | B7: AC/DC Netzteil |
| B4: Batteriefachabdeckung | B8: AC-Haushaltssteckdose |

INSTALLATION

Stecken Sie das 5V-Netzteil in eine Steckdose und dann in die mittlere Rückseite der Uhr.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass das Ihrer Uhr beiliegende Originalnetzteil (**HX075B-0501200-AG-001**, 5V-1.2A) zur Stromversorgung Ihrer Uhr verwendet wird. Die Verwendung anderer Netzteile kann Ihre Uhr beschädigen.

Optional: Legen Sie 2-AA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) als Back-up in das Batteriefach ein.

MANUELLE EINSTELLUNG

1. Drücken Sie die **SET** Taste, um in den Einstellungsmodus zu wechseln und die Einstellungsreihenfolge beginnt mit der Stunde:
Stunde → Minute → 12/24 Stunden Zeitanzeige → Jahr → Monat → Datum → Sprache (Englisch, Deutsch, Französisch)
2. Drücken Sie die **+** oder die **-** Taste, um Einstellungswerte anzupassen. Halten Sie die **+** oder die **-** Taste gedrückt, um die Einstellungswerte schneller einzustellen.
3. Drücken Sie die **SET** Taste, um die Einstellung zu bestätigen und zum nächsten Einstellungspunkt zu wechseln oder die Einstellung zu beenden.

Hinweis: Ihre Uhr verlässt die Einstellung, wenn 10 Sekunden lang keine weiteren Tasten gedrückt werden.

TEMPERATURANZEIGE

Die Temperatur zeigt auf der rechten unteren Seite die Temperatur in °C an.

AUTOMATISCHER LICHTSENSOR

Ihre Uhr ist mit einem automatischen Lichtsensor an der Oberseite des vorderen Gehäuses ausgestattet. Die Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung wird bei schwacher Raumbelichtung automatisch auf einen niedrigeren Wert eingestellt.

Hinweis: Bitte stellen Sie Ihre Uhr mindestens 60 cm von darüber liegenden Objekten entfernt auf.

FEHLERBEHEBUNG

Wenn Ihre Uhr eine falsche Zeit anzeigt oder nicht richtig funktioniert, was möglicherweise durch elektrostatische Entladung oder andere Störungen verursacht wird, dann ziehen Sie das Netzteil auf der Rückseite des Geräts, öffnen Sie die Batterieabdeckung und entnehmen Sie die Batterien.

Stecken Sie das Netzteil wieder ein und setzen Sie die Batterien unter Beachtung der korrekten +/- Polarität wieder ein. Ihr Gerät wird auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt und Sie müssen es erneut einstellen.

PFLEGE IHRES PRODUKTES

1. Stellen Sie Ihre Uhr auf eine stabile Unterlage, fernab von direkter Sonneneinstrahlung oder übermäßiger Hitze oder Feuchtigkeit.
2. Schützen Sie Ihre Möbel, wenn Sie Ihre Uhr auf Naturholz und lackierter Oberfläche platzieren, indem Sie ein Tuch oder Schutzmaterial zwischen der Uhr und den Möbeln verwenden.
3. Reinigen Sie Ihre Uhr mit einem weichen Tuch, das nur mit milder Seife und Wasser befeuchtet ist. Stärkere Mittel wie Benzin, dünnere oder ähnliche Materialien können die Oberfläche der Uhr beschädigen. Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass die Uhr vom Stromnetz getrennt ist.
4. Wenn die Uhr über einen längeren Zeitraum, z. B. einen Monat oder länger, nicht benutzt werden soll, entfernen Sie die Batterien, um eine mögliche Korrosion zu vermeiden. Sollte das Batteriefach korrodiert oder verschmutzt sein, reinigen Sie das Batteriefach gründlich und ersetzen Sie die Batterien.
5. Schließen Sie keine anderen Netzteile mit falschen Spezifikationen oder Spannungen an.

Vorsichtsmaßnahmen

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen gedacht.
- Setzen Sie das Gerät nicht extremer Gewalteinwirkung oder Stößen aus.
- Setzen Sie das Gerät nicht hohen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, Staub und Feuchtigkeit aus.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit ätzenden Materialien.
- Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer. Es könnte explodieren.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse und manipulieren Sie nicht bauliche Bestandteile des Geräts.

Batterie-Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie nur Alkali-Batterien, keine wiederaufladbaren Batterien.
- Legen Sie die Batterien unter Beachtung der Polarität (+/-) richtig ein.
- Ersetzen Sie stets einen vollständigen Batteriesatz.
- Mischen Sie niemals alte und neue Batterien.
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien sofort.
- Entfernen Sie die Batterien bei Nichtnutzung.
- Laden Sie die Batterien nicht auf und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Sie könnten explodieren.
- Bewahren Sie die Batterien nicht in der Nähe von Metallobjekten auf, da ein Kontakt einen Kurzschluss verursachen kann.
- Setzen Sie Batterien keinen hohen Temperaturen, extremer Feuchtigkeit oder direktem Sonnenlicht aus.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Verschlucken der Batterien kann zum Ersticken führen.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Zweck!

Hinweispflicht nach dem Batteriegesetz



Altbatterien gehören nicht in den Hausmüll. Wenn Batterien in die Umwelt gelangen, können diese Umwelt- und Gesundheitsschäden zur Folge haben. Sie können gebrauchte Batterien unentgeltlich bei ihrem Händler und Sammelstellen zurückgeben. Sie sind als Verbraucher zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet!

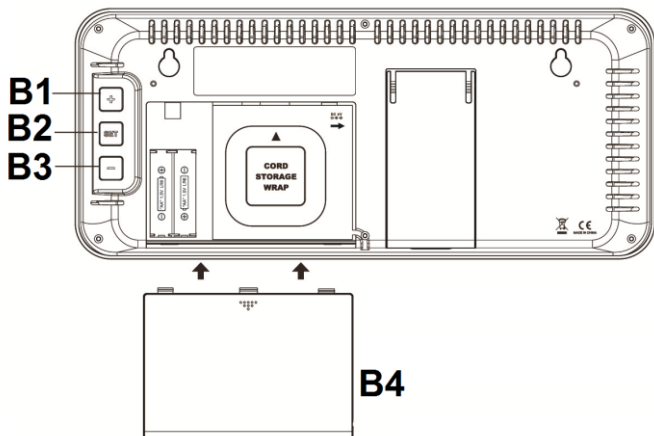
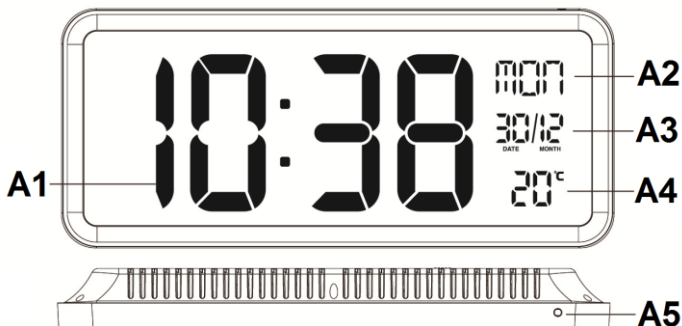
Hinweispflicht nach dem Elektronikgerätegesetz

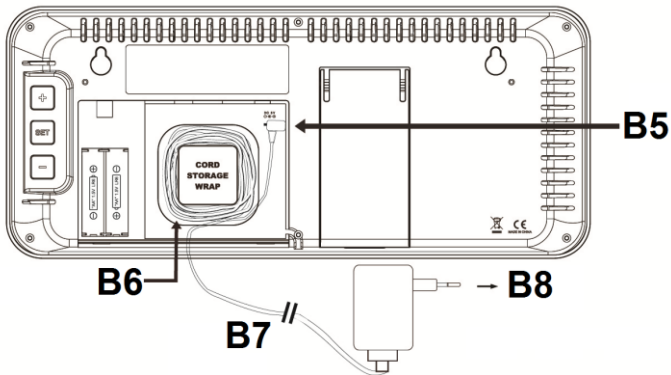


Laut Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) gehört Elektroschrott nicht in den Hausmüll, sondern ist zu recyceln oder umweltfreundlich zu entsorgen. Entsorgen Sie ihr Gerät in einen Recycling Container oder an eine lokale Abfallsammelstelle.

WS8130 – INSTRUCTION MANUAL

4" LED WALL CLOCK





Part A – Front side and upper side

A1: Time

A2: Weekday

A3: Date and month

A4: Temperature

A5: Light sensor

Part B – Back side

B1: “UP” button

B2: “SET” button

B3: “DOWN” button

B4: Battery compartment cover

B5: DC power jack connection

B6: 3 meter power cable

B7: AC / DC power adaptor

B8: AC power socket

INSTALLATION

Insert the 5V power cord into an outlet, then into the middle back of clock.

Remarks: Make sure the original adaptor (**HX075B-0501200-AG-001**, 5V-1.2A) enclosed with your clock is being used to power your clock. Using other adaptors may damage your clock.

Optional: insert 2 x AA batteries (not included) into the battery compartment for backup.

SETTINGS MENU

1. Press the **SET** button to enter the setting mode and the setting order will start with the hour:
Hour → Minute → 12/24 hour time display → Year → Month → Date → Language (English, German, French)
 2. Press the **+** or the **-** button to adjust values during setting mode. Hold the **+** or the **-** button to quickly adjust setting values.
 3. Press the **SET** button to confirm and move to next item or exit.
- Note: your clock will exit the settings menu when no further buttons are pressed for 10 seconds.

TEMPERATURE DISPLAY

The temperature shows on the lower right side in Celsius temperature.

AUTOMATIC LIGHT SENSOR

Your clock is equipped with an automatic light sensor at the top of the front case. The brightness of backlight will be adjusted to lower level when your room environment is dim.

Note: Please keep your clock at least 60-cm distance away from any objects on top.

TROUBLE SHOOTING

If your clock displays wrong time or does not function properly, which maybe caused by electro-static discharge or other interference. Unplug the DC jack at the back of the unit, slide open the battery cover and take out the batteries. Then re-plug the DC jack and reinstall batteries by observing the correct +/- polarity. Your unit will be reset to default settings and you need to set it again.

CARE OF YOUR PRODUCT

1. Place your unit on a stable surface, away from sources of direct sunlight or excessive heat or moisture.

2. Protect your furniture when placing your units on a natural wood and lacquered finish by using a cloth or protective material between it and the furniture.
3. Clean your unit with a soft cloth moistened only with mild soap and water. Stronger agents such as Benzine, thinner or similar materials can damage the surface of the unit. Make sure the unit is unplugged before cleaning.
4. If the unit is not to be used for a prolonged period, such as a month or longer, remove the batteries to prevent possible corrosion. Should the battery compartment become corroded or dirty, clean the compartment thoroughly and replace the batteries.
5. Do not plug in any other AC/AC or AC/DC adaptor with incorrect specifications or voltage.

Precautions

- This unit is intended to be used only indoors.
- Do not subject the unit to excessive force or shock.
- Do not expose the unit to extreme temperatures, direct sunlight, dust or humidity.
- Do not immerse in water.
- Avoid contact with any corrosive materials.
- Do not dispose this unit in a fire as it may explode.
- Do not open the inner back case or tamper with any components of this unit.

Batteries safety warnings

- Use only alkaline batteries, not rechargeable batteries.
- Install batteries correctly by matching the polarities (+/-).
- Always replace a complete set of batteries.
- Never mix used and new batteries.
- Remove exhausted batteries immediately.
- Remove batteries when not in use.
- Do not recharge and do not dispose of batteries in fire as the batteries may explode.

- Ensure batteries are stored away from metal objects as contact may cause a short circuit.
- Avoid exposing batteries to extreme temperature or humidity or direct sunlight.
- Keep all batteries out of reach from children. They are a choking hazard.

Use the product only for its intended purpose!

Consideration of duty according to the battery law



Old batteries do not belong to domestic waste because they could cause damages of health and environment. You can return used batteries free of charge to your dealer and collection points. As end-user you are committed by law to bring back needed batteries to distributors and other collecting points!

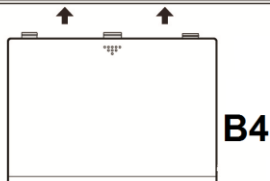
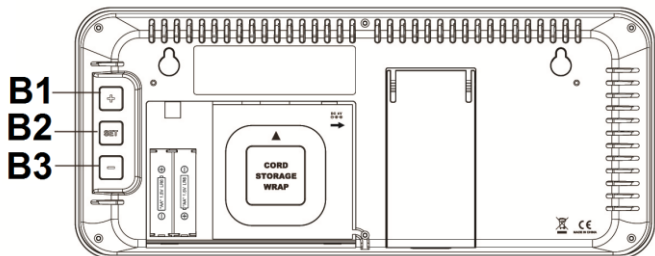
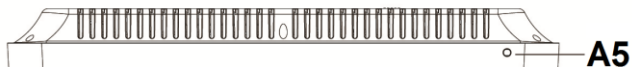
Consideration of duty according to the law of electrical devices

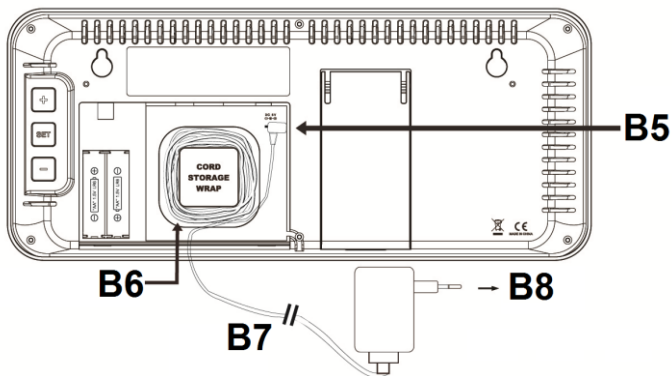


This symbol means that you must dispose of electrical devices separated from the General household waste when it reaches the end of its useful life. Take your unit to your local waste collection point or recycling centre. This applies to all countries of the European Union, and to other European countries with a separate waste collection system.

WS8130 - MANUEL D'INSTRUCTIONS

HORLOGE MURALE LED 4"





Partie A – Face avant et face supérieure

- | | |
|------------------------|------------------------|
| A1: Heure | A4: Température |
| A2: Jour de la semaine | A5: Capteur de lumière |
| A3: Date et mois | |

Partie B – Face arrière

- | | |
|--|--------------------------------------|
| B1: Touche « UP » | B5: Alimentation : prise CC |
| B2: Touche « SET » | B6: Câble d'alimentation de 3 mètres |
| B3: Touche « DOWN » | B7: Adaptateur secteur CA/CC |
| B4: Couverture du compartiment à piles | B8: Prise de courant CA |

INSTALLATION

Insérez l'une des extrémités du cordon d'alimentation 5 V dans une prise et l'autre extrémité au milieu de la partie arrière de l'horloge.

Remarque : Assurez-vous que l'adaptateur d'origine (HX075B-0501200-AG-001, 5 V-1,2 A) fourni avec votre horloge est utilisé pour alimenter votre horloge. L'utilisation d'autres adaptateurs pourrait endommager votre horloge.

Facultatif : Insérez 2 piles AA (non fournies) dans le compartiment des piles pour les remplacer.

MENU RÉGLAGES

1. Appuyez sur la touche **SET** pour entrer dans le mode de réglage et l'ordre de réglage commencera par l'heure :
Heure → Minute → Format d'affichage de l'heure 12/24 h → Année → Mois → Date → Langues (anglais, allemand, français)
2. Appuyez sur les touches **+** ou **-** pour ajuster les valeurs en mode de réglage. Maintenez enfoncées les touches **+** ou **-** pour ajuster rapidement les valeurs de réglage.
3. Appuyez sur la touche **SET** pour confirmer et passer à l'élément suivant ou quitter.

Remarque: votre horloge quittera le menu Réglage si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 10 secondes.

AFFICHAGE DE LA TEMPÉRATURE

La température est indiquée dans le coin inférieur droit en degrés Celsius.

CAPTEUR DE LUMIÈRE AUTOMATIQUE

Votre horloge est équipée d'un capteur de lumière automatique dans la partie supérieure du boîtier avant. L'intensité du rétroéclairage sera réglée à niveau faible lorsque l'environnement de votre pièce est sombre.

Remarque : Il faut maintenir votre horloge à au moins de 60 cm de tout objet au dessus.

EN CAS DE PANNE

Si votre horloge affiche une heure incorrecte ou ne fonctionne pas correctement, ce qui peut être dû à une décharge électrostatique ou à une autre interférence. Débranchez la prise CC à l'arrière de l'appareil, faire glisser le couvercle du compartiment à piles et retirez-les. Rebranchez ensuite la prise CC et réinstallez les piles en respectant la polarité +/- . Les réglages par défaut de l'horloge seront rétablis mais vous devez effectuer à nouveau les réglages personnalisés.

ENTRETIEN DE L'APPAREIL

1. Placez votre radioréveil sur une surface stable, loin de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur excessive et à l'abri de l'humidité.
2. Placez un tissu ou un matériau protecteur entre vos appareils et un mobilier en bois naturel pour le protéger.
3. Ne nettoyez votre appareil qu'avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse. Les produits de nettoyage puissants, tels que diluant,

benzène ou matières similaires peuvent endommager la surface de l'appareil. Assurez-vous que l'appareil est débranché avant de le nettoyer.

4. Enlevez toujours les piles si l'appareil ne va pas être utilisé pendant un mois ou plus. Si le compartiment à pile devient corrodé ou sale, nettoyez-le à fond et remplacez la pile.
5. N'utilisez que l'adaptateur secteur fourni sur un réseau de mêmes spécifications ou tension.

Précautions

- Cet appareil est destiné à être utilisé uniquement à l'intérieur.
- Ne soumettez pas l'appareil à une force ou à un choc excessif.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil, à des températures extrêmes, à l'humidité ou à la poussière.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- Évitez de le mettre en contact avec des matériaux corrosifs.
- Ne jetez pas cet appareil au feu, il risque d'exploser.
- N'ouvrez pas le panneau arrière et n'apportez aucune modification aux composants de cette unité.

Avertissements de sécurité concernant les piles

- Utilisez uniquement des piles alcalines non rechargeables.
- Installez les piles en respectant les polarités (+/-).
- Remplacez toujours toutes les piles en même temps.
- Ne mélangez pas des piles usagées avec des piles neuves.
- Lorsque les piles sont déchargées, les retirer immédiatement de l'appareil.
- Retirez les piles lorsque vous n'allez pas utiliser l'appareil.
- N'essayez pas de recharger des piles qui ne sont pas rechargeables et ne jetez aucune pile au feu, elle risque d'exploser.
- Rangez vos piles de façon à ce qu'aucun objet métallique ne puisse causer de court-circuit.
- Évitez d'exposer les piles à des températures extrêmes, à l'humidité ou à la lumière directe du soleil.
- Conservez vos piles hors de la portée des enfants. Elles présentent un risque d'étouffement.

N'utilisez cet appareil que pour l'usage auquel il est destiné !

Obligation légale concernant la mise au rebut des piles



Ne jetez pas les piles usagées avec les ordures ménagères, car elles sont nuisibles à la santé et à l'environnement. Vous pouvez ramener les piles usagées sans frais à votre revendeur et aux points de collecte. En tant que consommateur, vous êtes obligé par la loi de ramener les piles usagées aux revendeurs et aux points de collecte !

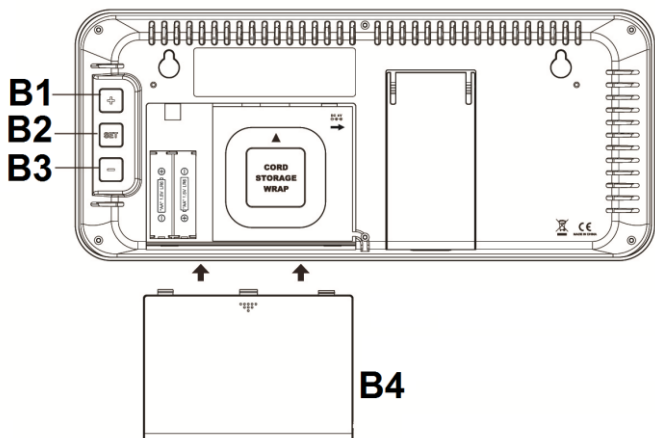
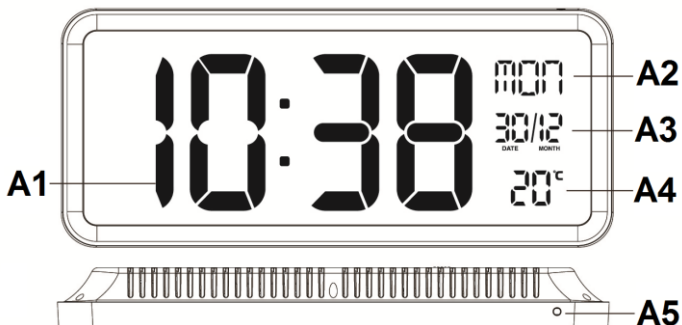
Respect de l'obligation de la loi sur les appareils électriques

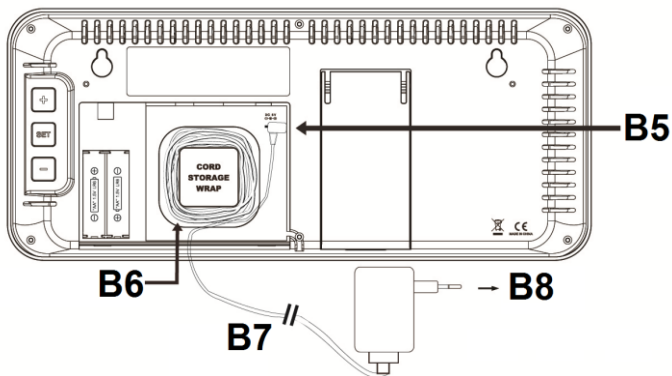


Ce symbole signifie que les appareils électriques ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères à la fin de leur vie utile. Ramenez votre appareil à un point de collecte de déchets ou à un centre de recyclage local. Ceci s'applique à tous les pays de l'Union européenne et aux autres pays européens disposant d'un système de collecte sélectif des déchets.

WS8130 – MANUAL DE INSTRUCCIONES

RELOJ DE PARED LED DE 4"





Parte A – Lateral delantero y lateral superior

- | | |
|-------------------|---------------------------|
| A1: Hora | A4: Temperatura |
| A2: Día laborable | A5: Sensor de iluminación |
| A3: Fecha y mes | |

Parte B – Lateral posterior

- | | |
|---|--|
| B1: Botón "UP" | B5: Conexión de la toma de alimentación CC |
| B2: Botón "SET" | B6: Cable de alimentación de 3 metros |
| B3: Botón "DOWN" | B7: Adaptador de alimentación CA/CC |
| B4: Cubierta del compartimento de las pilas | B8: Toma de alimentación CA |

INSTALACIÓN

Inserte el cable de alimentación de 5 V en una toma y posteriormente en el medio de la parte posterior del reloj.

Observaciones: Asegúrese de que se usa el adaptador original (HX075B-0501200-AG-001, 5 V-1,2 A) que se adjunta con el reloj para alimentarlo. El uso de otros adaptadores puede dañar el reloj.

Opcional: inserte 2 x pilas AA (no incluidas) en el compartimento de las pilas como respaldo.

MENÚ DE CONFIGURACIÓN

1. Pulse el botón **SET** para entrar en el modo de configuración y la orden de configuración se iniciará con la hora:
Hora → Minuto → pantalla horaria de 12/24 horas → Año → Mes → Fecha → Idioma (inglés, alemán, francés)
2. Pulse el botón **+** o el botón **-** para ajustar los valores durante el modo de configuración. Mantenga pulsado el botón **+** o el botón **-** para ajustar rápidamente los valores de configuración.
3. Pulse el botón **SET** para confirmarlo y moverse al siguiente elemento o salir.

Nota: el reloj saldrá del menú de configuración cuando no se pulsen botones durante 10 segundos.

PANTALLA DE TEMPERATURA

La temperatura se muestra en el lateral inferior derecho en temperatura Celsius.

SENSOR DE LUZ AUTOMÁTICO

El reloj está equipado con un sensor de luz automático situado en la parte superior de la carcasa delantera. La intensidad de la luz de fondo se reducirá automáticamente cuando la luz de su habitación sea tenue.

Nota: deje una separación de 60 cm respecto a cualquier objeto situado encima del reloj.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el reloj muestra una hora incorrecta o no funciona correctamente, podría deberse a una descarga electrostática u otras interferencias. Desconecte la toma CC situada en la parte posterior de la unidad, abra deslizando la cubierta de las pilas y extráigalas. Posteriormente, vuelva a conectar la toma CC y vuelva a instalar las pilas observando la polaridad correcta +/- . Su unidad reiniciará la configuración predeterminada de fábrica y deberá ajustarla de nuevo.

CUIDADO DEL PRODUCTO

1. Coloque la unidad sobre una superficie estable, alejada de la luz solar directa o de fuentes de calor o humedad excesivos.
2. Proteja el mobiliario cuando coloque la unidad sobre madera natural y acabados lacados usando un paño o material protector entre la misma y el mobiliario.

3. Limpie la unidad con un paño suave humedecido con jabón neutro y agua. Los agentes más fuertes como el benceno, disolventes o materiales similares pueden dañar la superficie de la unidad. Asegúrese de que la unidad esté desconectada antes de limpiarla.
4. Si la unidad no va a usarse durante un periodo prolongado de tiempo, como un mes o más, retire las pilas para evitar una posible corrosión. En caso de que el compartimento de las pilas esté corroído o sucio, limpie bien el compartimento y sustituya las pilas.
5. No conecte ningún otro adaptador CA/CA o CA/CC con especificaciones o tensión incorrectas.

Precauciones

- Esta unidad está diseñada para su uso en interiores.
- No golpee la unidad ni la someta a una fuerza excesiva.
- No exponga la unidad a temperaturas extremas, luz directa del sol, polvo o humedad.
- No la sumerja en el agua.
- Evite que entre en contacto con materiales corrosivos.
- No se deshaga de la unidad arrojándola al fuego, ya que podría explotar.
- No abra la carcasa posterior interna ni altere ningún componente de la unidad.

Advertencias de seguridad sobre las pilas

- Use solamente pilas alcalinas, no use pilas recargables.
- Instale las pilas correctamente, haciendo coincidir las polaridades (+/-).
- Cambie siempre el juego completo de pilas.
- Nunca mezcle baterías usadas y nuevas.
- Quite las pilas agotadas de inmediato.
- Quite las pilas cuando no se utilicen.
- No las recargue ni las deseche en el fuego, ya que podrían explotar.
- Asegúrese de que las pilas estén almacenadas lejos de objetos metálicos, ya que el contacto con ellos puede causar un cortocircuito.
- Evite exponer las pilas a temperaturas extremas, a la humedad o a la luz solar directa.
- Mantenga todas las pilas lejos del alcance de los niños. Presentan un peligro de asfixia.

¡Use el producto únicamente para la finalidad prevista!

Consideración de obligaciones según las leyes sobre pilas



No debe desechar las pilas usadas con la basura doméstica, ya que pueden resultar perjudiciales para la salud y el medio ambiente. Puede devolver las pilas usadas sin cargo alguno a su distribuidor y puntos de recogida. ¡Como usuario final, tiene la obligación de devolver las pilas que utilice a su distribuidor y otros puntos de recogida!

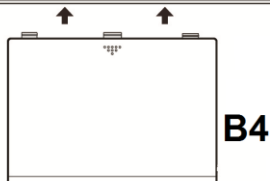
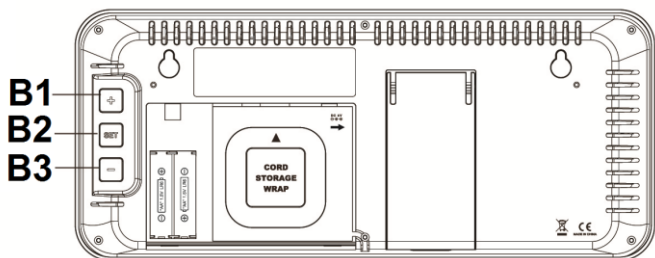
Consideración de obligaciones según las leyes sobre dispositivos electrónicos

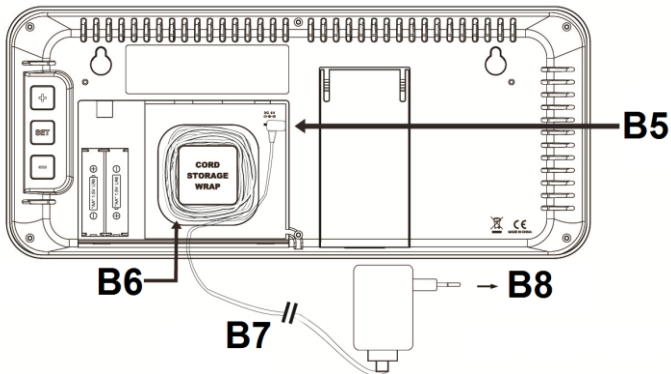


Este símbolo indica que no debe desechar los aparatos eléctricos con la basura doméstica general cuando lleguen al final de su vida útil. Lleve su unidad a su punto de recogida selectiva de basura o al centro de reciclaje de su localidad. Esto es de aplicación en todos los países de la Unión Europea, y en otros países no europeos con sistema de recogida selectiva de basuras.

WS8130 – HANDLEIDING

4" LED WANDKLOK





Deel A – Voor- en bovenzijde

- | | |
|---------------------|-----------------|
| A1: Tijd | A4: Temperatuur |
| A2: Dag van de week | A5: Lichtsensor |
| A3: Datum en maand | |

Deel B – Achterzijde

- | | |
|-------------------------------|----------------------------|
| B1: "UP"-toets | B5: Aansluiting netvoeding |
| B2: "SET"-toets | B6: Netsnoer 3 meter |
| B3: "DOWN"-toets | B7: Netadapter |
| B4: Klepje van batterijhouder | B8: Netaansluiting |

INSTALATIE

Plug de 5V-adapter in het stopcontact, en sluit hem aan midden achteraan van de klok.

Opmerkingen: Gebruik enkel de originele, met uw klok meegeleverde adapter (**HX075B-0501200-AG-001**, 5V-1.2A). Het gebruik van andere adapters kan uw klok beschadigen.

Optioneel: plaats 2 x AA-batterijen (niet meegeleverd) in het batterijvak voor back-up.

MENU INSTELLINGEN

1. Druk op de toets **SET** om naar de instelmodus te gaan; het instellen begint met het uur:
Uur → Minuut → 12/24 uren tijdweergave → Jaar → Maand → Datum → Taal (Engels, Duits, Frans)
 2. Druk op de toets **+** of **-** om de in te stellen waarde te regelen. Houd de toets **+** of **-** ingedrukt om de in te stellen waarde snel te regelen.
 3. Druk op de toets **SET** om te bevestigen en naar het volgende item te gaan of de instellingen te verlaten.
- Opmerking: uw klok zal de instelmodus verlaten als u gedurende 10 seconden op geen andere toets drukt.

TEMPERATUURWEERGAVE

De temperatuur is rechts beneden zichtbaar in graden Celsius.

AUTOMATISCHE LICHTSENSOR

Uw klok is voorzien van een automatische lichtsensor vooraan boven op de behuizing. De helderheid van het achtergrondlicht zal op een lager niveau worden ingesteld wanneer het donkerder is in uw kamer.

Opmerking: Houd uw klok a.u.b. minstens 60 cm uit de buurt van voorwerpen boven het apparaat.

PROBLEEMOPLOSSING

Indien uw klok de verkeerde tijd aangeeft of niet correct werkt, kan dat mogelijk veroorzaakt worden door elektrostatische ontladingen of andere storingen. Koppel de DC-aansluiting aan de achterkant van het apparaat los, schuif het batterijklepje weg en verwijder de batterijen. Koppel de DC-aansluiting vervolgens weer vast en plaats de batterijen terug met de juiste +/- polariteit. Uw apparaat zal nu zijn teruggesteld op de standaard instellingen en moet opnieuw worden ingesteld.

ZORG VOOR HET PRODUCT

1. Plaats het apparaat op een stabiel oppervlak, uit de buurt van direct zonlicht of overmatige hitte of vocht.
2. Leg een kleedje of ander beschermend materiaal tussen het meubilair en uw apparaat om natuurlijk hout of laklaagjes te beschermen.
3. Reinig uw apparaat met een zacht doekje, alleen vochtig met milde zeep en wat water. Sterkere schoonmaakmiddelen zoals benzine, verdunner of vergelijkbare materialen kunnen het oppervlak van het apparaat

beschadigen. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt.

4. Verwijder de batterij als u het apparaat voor langere tijd, zoals een maand of langer, niet gebruikt om mogelijke corrosie te voorkomen. Indien de batterijhouder verroest of vuil is, dient u het compartiment grondig schoon te maken en de batterij te vervangen.
5. Sluit geen andere AC/AC- of AC/DC-adapter aan met de verkeerde specificaties of spanning.

Voorzorgsmaatregelen

- Dit apparaat is enkel bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Stel het apparaat niet bloot aan overmatige krachten of schokken.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, direct zonlicht, stof of vochtigheid.
- Dompel het apparaat niet onder in water.
- Laat het niet in contact komen met bijtende materialen.
- Stel het apparaat niet bloot aan open vuur, omdat het kan exploderen.
- Open de behuizing niet, en wijzig geen enkel onderdeel van dit apparaat.

Veiligheidswaarschuwingen batterijen

- Gebruik uitsluitend alkaline batterijen, geen herlaadbare batterijen.
- Neem bij het plaatsen van de batterijen de juiste polariteit in acht (+/-).
- Vervang altijd alle batterijen tegelijk.
- Gebruik nooit nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar.
- Verwijder lege batterijen onmiddellijk.
- Verwijder de batterijen als het toestel niet wordt gebruikt.
- Herlaad de batterijen niet en gooi ze niet in vuur: de batterijen zouden kunnen ontploffen.
- Zorg ervoor dat de batterijen uit de buurt van metalen voorwerpen worden bewaard, omdat hierdoor kortsluiting kan ontstaan.
- Stel batterijen niet bloot aan extreme temperaturen, vochtigheid of direct zonlicht.
- Houd alle batterijen buiten bereik van kinderen. Er bestaat gevaar van verstikking.

Gebruik dit product uitsluitend voor het doel waarvoor het is bedoeld!

Neem wettelijke heffingen in verband met de afvoer van batterijen in aanmerking



Oude batterijen behoren niet tot huishoudelijk afval, omdat deze schadelijk zijn voor de volksgezondheid en het milieu. U kunt gebruikte batterijen kosteloos inleveren bij uw dealer of inzamelpunten. U bent als eindgebruiker wettelijk verplicht verbruikte batterijen in te leveren bij distributeurs of andere inzamelpunten!

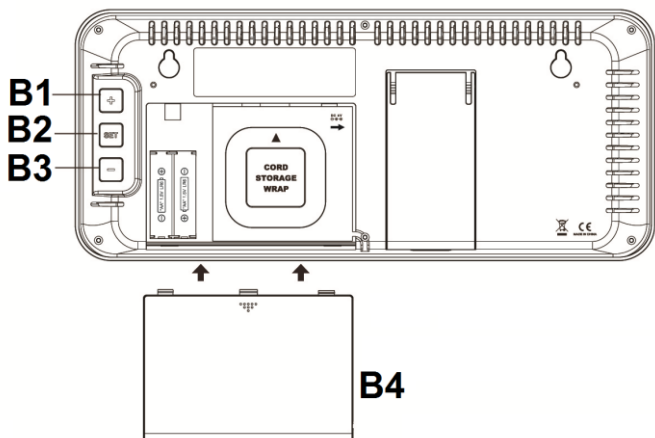
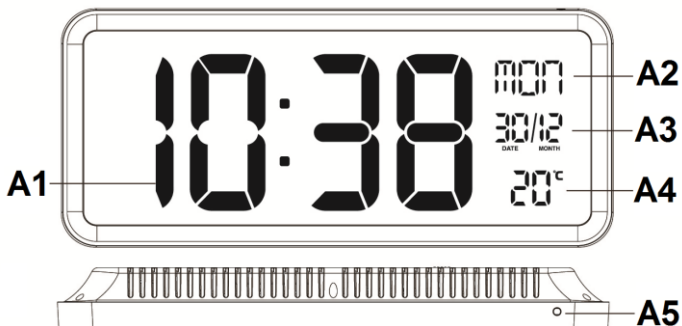
Houd rekening met heffingen in het kader van wetgeving m.b.t. het afvoeren van elektrische apparatuur.

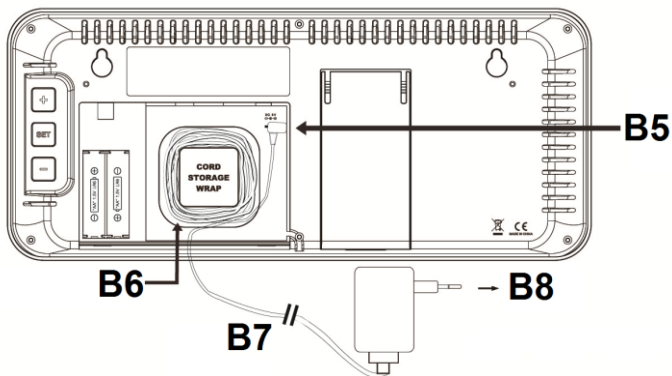


Dit symbooltje betekent dat u elektrische apparaten aan het einde van hun levensduur niet als algemeen, huishoudelijk afval mag afvoeren. Lever uw apparaat in bij een plaatselijk inzamelpunt voor afvalverwerking of bij een recyclingcentrum. Dit geldt voor alle landen in de Europese Unie, en voor andere Europese landen met inzamelsystemen voor gescheiden afval.

WS8130 – MANUALE DI ISTRUZIONI

OROLOGIO LED DA PARETE 4"





Parte A - Lato anteriore e lato superiore

- | | |
|----------------------|---------------------------|
| A1: Ora | A4: Temperatura |
| A2: Giorni settimana | A5: Sensore di luminosità |
| A3: Data e mese | |

Parte B - Lato posteriore

- | | |
|-----------------------------|---|
| B1: Tasto "UP" | B5: Collegamento presa jack di alimentazione CC |
| B2: Tasto "SET" | B6: Cavo di alimentazione da 3 m |
| B3: Tasto "DOWN" | B7: Adattatore CA/CC |
| B4: Coperchio vano batteria | B8: Presa di alimentazione CA |

INSTALLAZIONE

Inserire il cavo di alimentazione da 5 V in una presa, quindi collegarlo all'uscita situata al centro nella parte posteriore dell'orologio.

Nota: Assicurarsi che venga utilizzato l'adattatore originale (HX075B-0501200-AG-001, 5 V-1,2 A) fornito in dotazione con l'orologio come sorgente di alimentazione. L'uso di altri adattatori può danneggiare l'orologio.

Opzionale: inserire 2 batterie AA (non incluse) nel vano batterie per il backup.

MENU IMPOSTAZIONI

1. Premere il pulsante **SET** per accedere alla modalità di impostazione; l'ordine di impostazione inizierà con le ore.
Ore → Minuti → Visualizzazione 12/24 ore → Anno → Mese → Data → Lingua (inglese, tedesco, francese)
2. Premere il pulsante **+ o -** per regolare i valori durante l'impostazione. Tenere premuto il pulsante **+ o -** per regolare rapidamente i valori di impostazione.
3. Premere il pulsante **SET** per confermare e passare alla voce successiva o uscire.

Nota: l'orologio uscirà dal menu Impostazioni se non viene premuto alcun pulsante per 10 secondi.

VISUALIZZAZIONE TEMPERATURA

La temperatura viene visualizzata in gradi Celsius in basso a destra.

SENSORE DI LUCE AUTOMATICA

L'orologio è dotato di un sensore di luminosità automatico sopra l'alloggiamento anteriore. La luminosità della retroilluminazione sarà regolata al livello più basso quando l'ambiente è offuscato.

Nota: Tenere l'orologio ad almeno 60 cm di distanza da qualsiasi oggetto in alto.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se l'orologio visualizza un orario sbagliato o non funziona correttamente, ciò può essere causato dalla presenza di una scarica elettrostatica o da altre interferenze. Scollegare il jack CC sul retro dell'unità, far scorrere per aprire il coperchio della batteria ed estrarre le batterie. Quindi ricollegare il jack CC e reinstallare le batterie osservando la corretta polarità +/- . L'unità tornerà alle impostazioni predefinite e bisognerà impostarla di nuovo.

MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

1. Porre l'unità su una superficie stabile, lontano da luce solare diretta o calore o umidità eccessiva.
2. Quando si posiziona l'unità su mobili in legno naturale e finiture laccate, proteggerne la superficie di appoggio, interponendo un panno o altro materiale protettivo.
3. Pulire l'unità con un panno morbido bagnato solo con detergente neutro e acqua. Agenti più forti come Benzine, solventi o altre sostanze simili

possono danneggiare la superficie dell'unità. Assicurarsi che l'unità sia scollegata prima della pulizia.

4. Se l'unità non è utilizzata per un periodo prolungato, un mese o più, rimuovere le batterie per prevenire la possibile corrosione. Se il vano batteria si corrode o si sporca, pulirlo a fondo e sostituire le batterie.
5. Non collegare nessun altro adattatore CA/CA o CA/CC con le specifiche o tensione errati.

Precauzioni

- L'unità è intesa solo per uso in interni.
- Non esporre l'unità a forza eccessiva o shock.
- Non esporre l'unità a temperature estreme, raggi solari diretti, polvere o umidità.
- Non immergere in acqua.
- Evitare il contatto con qualsiasi materiale corrosivo.
- Non gettare l'unità nel fuoco in quanto potrebbe esplodere.
- Non aprire l'alloggiamento posteriore interno o alterare componenti di questa unità.

Avvisi di sicurezza delle batterie

- Utilizzare solo batterie alcaline, non batterie ricaricabili.
- Installare le batterie correttamente rispettando la polarità (+/-).
- Sostituire sempre un set completo di batterie.
- Non utilizzare mai batterie usate e nuove contemporaneamente.
- Rimuovere immediatamente le batterie scariche.
- Rimuovere le batterie inutilizzate.
- Non ricaricare e non smaltire le batterie nel fuoco in quanto possono esplodere.
- Assicurarsi che le batterie siano conservate lontano da oggetti metallici in quanto il contatto può causare un corto circuito.
- Evitare di esporre le batterie a temperatura o a umidità estreme o a luce solare diretta.
- Tenere tutte le batterie fuori dalla portata dei bambini. Perché potrebbero causare il rischio di soffocamento.

Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto.

Obblighi in base alla normativa sulle batterie



Le batterie vecchie non appartengono ai rifiuti domestici in quanto possono causare danni alla salute e all'ambiente. È possibile consegnare le batterie usate gratuitamente al proprio rivenditore e punti di raccolta. L'utente finale è obbligato per legge a portare le batterie esauste ai distributori e agli altri punti di raccolta!

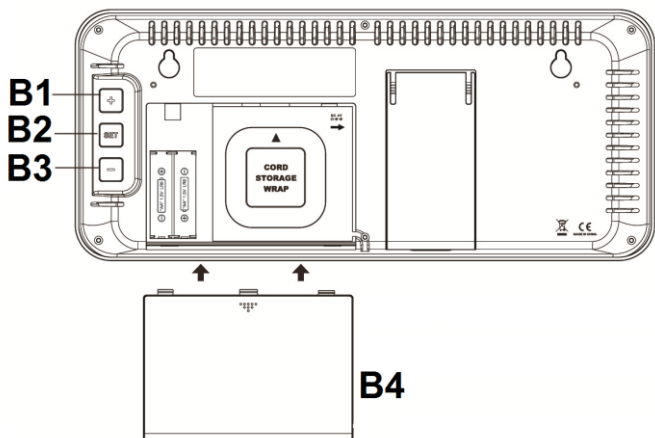
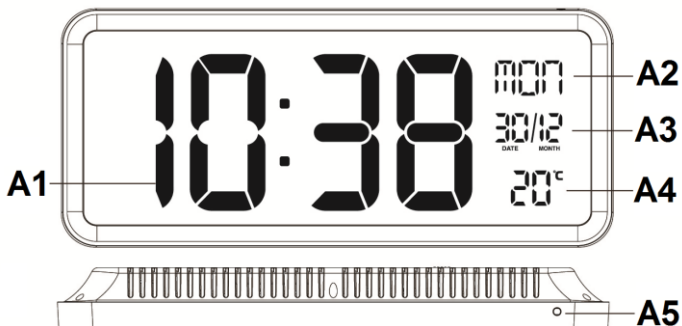
Considerare il carico in base alla normativa sui dispositivi elettrici

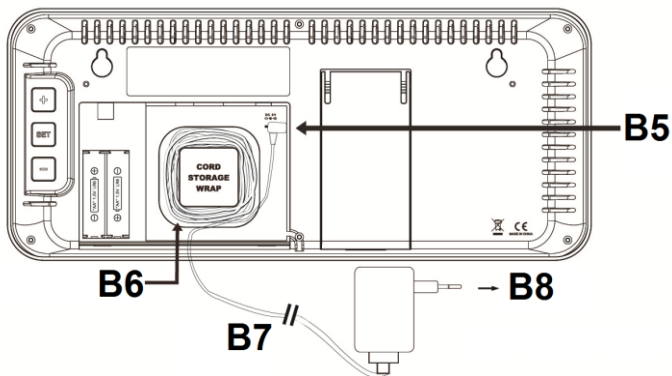


Questo simbolo indica che i dispositivi elettrici alla fine del loro ciclo di vita devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici generali. Portare l'unità al proprio punto di raccolta rifiuti locale o a un centro per la raccolta differenziata. Questa disposizione si applica a tutti i paesi dell'Unione europea e agli altri paesi europei in cui viene praticata la raccolta differenziata.

WS8130 – NÁVOD K OBSLUZE

NÁSTĚNNÉ HODINY SE 4" DISPLEJEM LED





Část A – přední strana a horní strana

- | | |
|---------------------------|--------------------|
| A1: Čas | A4: Teplota |
| A2: Den v týdnu | A5: Světelné čidlo |
| A3: Položky datum a měsíc | |

Část B – zadní strana

- | | |
|-------------------------------|---|
| B1: Tlačítko „UP“ | B5: Připojení konektoru stejnosměrného napájení |
| B2: Tlačítko „SET“ | B6: 3 metrový napájecí kabel |
| B3: Tlačítko „DOWN“ | B7: Napájecí adaptér stejnosm./stř. napájení |
| B4: Kryt bateriového prostoru | B8: Síťová zásuvka střídavého proudu |

INSTALACE

Zapojte napájecí kabel 5 V do zásuvky a poté do středu zadní části hodin.

Poznámky: Ujistěte se, že se k napájení hodin používá originální adaptér (HX075B-0501200-AG-001, 5 V – 1,2 A) přiložený k hodinám. Použitím jiných adaptérů můžete poškodit hodiny.

Volitelně: vložte 2 x AA baterie (nejsou součástí) do přihrádky pro zálohování.

NABÍDKA NASTAVENÍ

1. Stisknutím tlačítka **SET** přejdete do režimu nastavení. Pořadí nastavení začne od hodiny:
hodina → minuta → zobrazení času ve 12/24 hodinovém formátu → rok → měsíc → datum → jazyk (angličtina, němčina, francouzština)
2. Stisknutím tlačítka **+** nebo **-** upravíte hodnoty v režimu nastavení. Přidržením tlačítka **+** nebo **-** rychle upravíte hodnoty nastavení.
3. Stisknutím tlačítka **SET** potvrdíte volbu a přesunete se na další položku nebo ukončíte nabídku.

Poznámka: Nestisknete-li po dobu 10 sekund žádná další tlačítka, hodiny ukončí nabídku nastavení.

TEPLOTNÍ DISPLEJ

V pravém dolním rohu se zobrazuje teplota ve stupních Celsia.

AUTOMATICKÉ SVĚTELNÉ ČIDLO

V horní části předního krytu jsou hodiny vybaveny automatickým světelným čidlem. Jas podsvícení se upraví na nízkou hodnotu ve chvíli, kdy se v pokoji setmí.

Poznámka: Budík udržujte ve vzdálenosti alespoň 60 cm od předmětů umístěných nad ním.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Zobrazují-li hodiny nesprávný čas nebo nefungují-li správně, což může být způsobeno elektrostatickým výbojem nebo jiným rušením: Odpojte napájecí konektor v zadní části zařízení, posunutím otevřete kryt bateriového prostoru a vyjměte baterii. Poté opět připojte kabel do napájecího konektoru a znovu vložte baterii. Dbejte přitom na dodržení správné polaritě +/- . Budík se resetuje na výchozí nastavení a bude nutné jej znovu nastavit.

PÉČE O VÁŠ RADIOBUDÍK

1. Umístěte radiobudík na stabilní povrch mimo dosah zdrojů přímého slunečního záření nebo nadměrného tepla a vlhka.
2. Chraňte svůj nábytek, když jednotku položíte na přírodní dřevo nebo lakovaný povrch a mezi jednotku a nábytek položte ochrannou podložku.
3. Jednotku čistěte jemným namydleným hadříkem a vodou. Silnější čisticí prostředky jako například benzín, nebo řidší a podobné materiály mohou

povrch jednotky poškodit. Ujistěte se, že je před čištěním zařízení vypojené ze zásuvky.

4. Pokud se zařízení nebude používat po delší dobu, jako například měsíc nebo déle, vytáhněte baterie, abyste zabránili možné korozi. V případě, že dojde ke zrezivění nebo zašpinění bateriového prostoru, vyčistěte jej pořádně a vytáhněte baterie.
5. Nepřipojujte je k žádnému jinému AC/AC nebo AC/DC adaptéru s nesprávnou specifikací nebo napětím.

Bezpečnostní opatření

- Toto zařízení je určeno k používání pouze ve vnitřních prostorách.
- Nevystavujte jednotku působení nadměrné síly ani otřesům.
- Nevystavujte jednotku extrémním teplotám, přímému slunečnímu svitu, prachu či vlhkosti.
- Neponořujte do vody.
- Vyhněte se kontaktu s jakýmkoliv korozivním materiálem.
- Nevhazujte jednotku do ohně, hrozí nebezpečí exploze.
- Neotevírejte vnitřní kryt a nemanipulujte s žádnými součástkami této jednotky.

Bezpečnostní opatření u baterií

- Používejte pouze alkalické baterie, nikdy ne dobíjecí baterie.
- Vložte baterie se správnou polaritou (+/-).
- Vždy vyměňte kompletní sadu baterií.
- Nikdy nemíchejte dohromady použité a nové baterie.
- Slabé baterie okamžitě vyměňte.
- Jestliže zařízení nepoužíváte, vyjměte z něj baterie.
- Baterie nenabíjejte a nevhazujte je do ohně – mohou explodovat.
- Baterie skladujte mimo dosah kovových předmětů, kontakt s nimi může způsobit zkrat.
- Nevystavujte baterie extrémním teplotám, vlhkosti či přímému slunečnímu svitu.
- Veškeré baterie skladujte mimo dosah dětí. Hrozí riziko udušení.

Výrobek používejte pouze k zamýšlenému účelu!

Likvidace baterií podle předpisů



Staré baterie nepatří do domácího odpadu, protože mohou způsobit škody na zdraví a životním prostředí. Použité baterie můžete zdarma vrátit prodejci a do sběrných míst. Jako koncoví uživatelé jste vázáni zákonem použité baterie vrátit distributorům a do jiných sběrných míst!

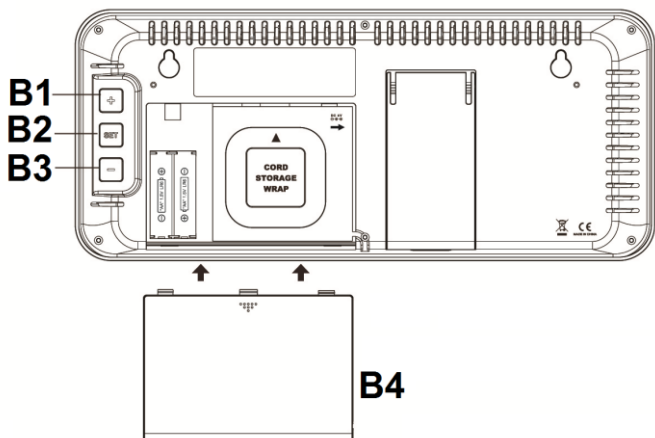
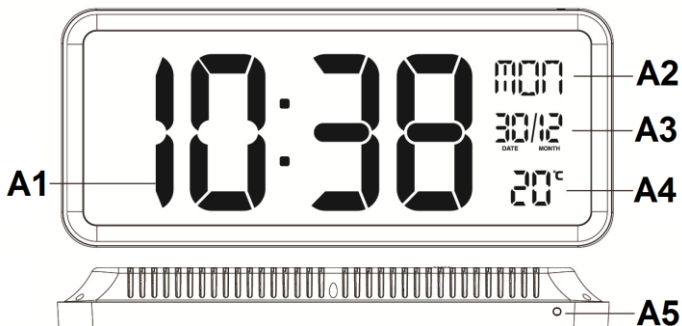
Povinnosti dle zákona o elektrických zařízeních

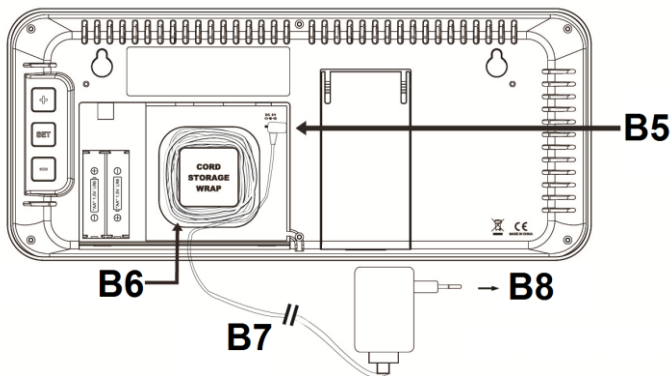


Tento symbol znamená, že elektrická zařízení na konci jejich životnosti je třeba likvidovat odděleně od běžného domácího odpadu. Zařízení vraťte do místního sběrného místa nebo centra pro recyklaci. To platí pro všechny země Evropské unie a ostatní evropské země se samostatným systémem shromažďování odpadu.

WS8130 – INSTRUKCJA OBSŁUGI

ZEGAR ŚCIENNY LED 4"





Część A – strona przednia i górna

A1: Godzina

A2: Dzień tygodnia

A3: Data i miesiąc

A4: Temperatura

A5: Czujnik światła

Część B – strona tylna

B1: Przycisk „UP”

B2: Przycisk „SET”

B3: Przycisk „DOWN”

B4: Osłona komory baterii

B5: Złącze zasilania prądem stałym

B6: 3-metrowy przewód zasilający

B7: Zasilacz

B8: Gniazdo zasilania prądem przemiennym

MONTAŻ

Podłączyć przewód zasilający 5 V do gniazda zasilania, a następnie do złącza z tyłu zegara.

Uwagi: należy korzystać z oryginalnego zasilacza

(HX075B-0501200-AG-001, 5 V, 1,2 A) dostarczonego wraz z zegarem.

Użycie innego zasilacza może spowodować uszkodzenie zegara.

Opcjonalnie: włożyć 2 baterie AA (nie zawarte w zestawie) do komory baterii w celu uzyskania kopii zapasowej.

MENU USTAWIEŃ

1. Nacisnąć przycisk **SET**, aby przejść do trybu konfiguracji. Pierwszym ustawieniem jest godzina:
godzina → minuty → 12/24-godzinny format wyświetlania czasu → rok → miesiąc → data → język (angielski, niemiecki, francuski)
 2. Nacisnąć przycisk **+** lub **-**, aby zmienić wartość ustawienia.
Przytrzymać przycisk **+** lub **-**, aby przyspieszyć zmianę wartości.
 3. Nacisnąć przycisk **SET**, aby potwierdzić i przejść do kolejnego elementu lub zakończyć konfigurację.
- Uwaga: menu ustawień zostanie zamknięte automatycznie, jeżeli przez 10 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.

WYŚWIETLACZ TEMPERATURY

Temperatura wyświetlana jest (w stopniach Celsjusza) na dole po prawej stronie.

AUTOMATYCZNY CZUJNIK ŚWIATŁA

Zegar został wyposażony w automatyczny czujnik światła, który znajduje się w górnej części z przodu obudowy. Jasność podświetlenia zostanie wyregulowana do niższego poziomu, kiedy w pokoju się ściemni.

Uwaga: Odległość od przedmiotów nad zegarem powinna wynosić przynajmniej 60 cm.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeżeli zegar wyświetla nieprawidłowy czas lub działa niepoprawnie, może być to spowodowane występowaniem wyładowań elektrostatycznych lub innych zakłóceń. Odłączyć wtyczkę DC znajdującą się z tyłu radiobudzika, zsunąć pokrywę baterii i wyjąć baterie. Następnie ponownie podłączyć wtyczkę DC i włożyć baterie, zwracając uwagę na poprawną biegunowość +/- . Urządzenie zostanie zresetowane do domyślnych ustawień i należy je ponownie ustawić.

DBANIE O ZEGAR

1. Ustawić radiobudzik na stabilnej powierzchni, z dala od miejsc bezpośrednio nasłonecznionych, źródeł wysokiej temperatury i wilgoci.
2. Stawiając urządzenia na meblach z naturalnego drewna lub z lakierowanym wykończeniem, należy chronić je, podkładając obrusik lub materiał ochronny.

3. Urządzenie należy czyścić miękką ściereczką zwilżoną tylko w delikatnym mydle i wodzie. Środki silniejsze, takie jak benzyna, rozpuszczalnik lub podobne środki, mogą uszkodzić powierzchnię urządzenia. Przed czyszczeniem upewnić się, że urządzenie jest odłączone od prądu.
4. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, np. miesiąc lub dłużej, należy wyjąć baterie, aby uniknąć możliwej korozji. Jeśli komora baterii zarzewieje lub zabrudzi się, należy dokładnie ją wyczyścić i wymienić baterie.
5. Nie podłączać innych adapterów AC/AC lub AC/DC o niewłaściwej specyfikacji lub napięciu.

Środki ostrożności

- To urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku w pomieszczeniach.
- Nie stosować nadmiernej siły i nie potrząsać urządzeniem podczas korzystania.
- Nie wystawiać jednostki na ekstremalne temperatury, bezpośrednie światło słoneczne, kurz czy wilgoć.
- Nie zanurzać w wodzie.
- Unikać kontaktu z materiałami korodującymi.
- Urządzenia nie wolno utylizować w ogniu, ponieważ może wybuchnąć.
- Nie otwierać tylnej obudowy wewnętrznej ani nie ingerować w żadne komponenty urządzenia.

Ostrzeżenia bezpieczeństwa dotyczące baterii

- Używać wyłącznie baterii alkalicznych, a nie baterii akumulatorowych.
- Włożyć baterie prawidłowo, zgodnie z biegunowością (+/-).
- Zawsze należy wymieniać cały zestaw baterii.
- Nigdy nie wolno mieszać zużytych i nowych baterii.
- Zużyte baterie należy natychmiast wymieniać.
- Wyjmować baterie, jeśli urządzenie nie jest używane.
- Nie ładować ponownie baterii ani nie wyrzucać ich do ognia, ponieważ mogą eksplodować.
- Należy upewnić się, że baterie są przechowywane z dala od metalowych obiektów, ponieważ zetknięcie z nimi może spowodować zwarcie.
- Unikać wystawiania baterii na działanie ekstremalnych temperatur, wilgoć czy światło słoneczne.
- Baterie należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Stwarzają

one zagrożenie udławienia się.

Produkt należy używać tylko zgodnie z przeznaczeniem!

Zobowiązania według przepisów prawa dotyczących baterii



Stare baterie nie należą do odpadów domowych, ponieważ mogą szkodzić zdrowiu i środowisku. Zużyte baterie można oddać bezpłatnie u swojego sprzedawcy lub w punktach zbiórek. Użytkownik końcowy jest zobowiązany prawem do zwrotu odpowiednich baterii sprzedawcom lub w innych punktach zbiórek!

Zobowiązania według przepisów prawa dotyczących urządzeń elektrycznych



Ten symbol oznacza, że użytkownik musi utylizować urządzenia elektryczne z dala od ogólnych odpadów domowych, kiedy osiągną one koniec okresu eksploatacji. Swoje urządzenie najlepiej jest oddać w lokalnym punkcie zbiórki odpadów lub centrum recyklingu. Dotyczy to wszystkich państw Unii Europejskiej oraz innych państw europejskich, w których obowiązuje system zbierania odpadów segregowanych.